

Lettre de E. J. Van Harlinger

Auteur(s) : Van Harlinger, E. J.

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Les mots clés

[affaire Dreyfus](#), [Education](#)

Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Citer cette page

Van Harlinger, E. J, Lettre de E. J. Van Harlinger, 1898-02-25

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 24/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/7793>

Copier

Présentation

GenreCorrespondance

Date d'envoi[1898-02-25](#)

AdresseAmsterdam

Description & Analyse

DescriptionLettre collective d'une classe de petites filles (7 à 9 ans).

Information générales

Langue [Français](#)

CotePBA VAN HARLINGER 1898_02_25

Éléments codicologiques Un bifeuillet original.

SourceCollection famille Émile-Zola

Informations éditoriales

Éditeur de la ficheCentre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).
Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s) Macke, Jean-Sébastien (édition scientifique)

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 27/12/2019 Dernière modification le 21/08/2020

X
Pay, Bas

Amsterdam 25 février '90

Chère Madame

Hier en classe (j'ai pour élèves 37 petites juives de 7 à 9 (ans) une d'elles me demanda en indiquant l'ouest : "mademoiselle, où viennent, quand on va toujours vers ce côté là ?"
- "en Angleterre, et puis - les Amériques."
- "Et de l'autre côté ?"
- "en Allemagne."
"Il va pas pour tout faut-il aller pour arriver à Paris ?"
"Chez qui veux-tu donc aller à Paris ?" je dis,
souffrant quelque chose.

"A Zola !" (de toutes côtés)
"Et puis ça s'éclata ?" A Zola : "Oh, mademoiselle,
c'est un si bon homme." "Greiffus est innocent,
et lui, seul ore le dire." "Et Esterhazy l'a
fait" "Oh, mademoiselle et maintenant on va
mettre Zola en prison".....

Permet un faible écho de leurs exclamations chahutées
et sincères vous attirer, malgré une traduction
peut-être mauvaise. Alors je ne leur avais pas
parlé de l'affaire - elles sont si petites - mais elles
étaient pourtant.

Madame, je crains que, si j'envoie ceci à l'adresse de
votre mari, ça n'arrive peut-être pas à lui. C'est
pourquoi j'envoie à la votre les noms de ces petites
qu'elles ont écrits, sans savoir dans quel but; et voilà
ces noms j'envoie à vous et à votre mari quelques-
unes de nos fleurs nationales, dans l'espérance qu'elles
vous arrivent fraîches et blanches, symboles
de ces petits coeurs innocents, qui dans ces
sombres jours battent ici pour vous.

Mille monsieur et madame des agréer
avec les témoignages
d'admiration et de sympathie
de

Frank Harling

Ch. 10. p. 1

H. Meijers
of Citraen
Bertha Meijers
Barne Koosten.
Bloeme van Thijn
Betsy Susan.
Rebekah Kervier.
Marianne Wolff Beffia
Erena Stolk
Marie Baruch
Marianne Awaab
Elizabeth Petell apper.
Helena Albenist.
Carolina Buschmann
Yozenna Content
Adèle Gruurwin.
Eutje Sittenna.
Anna de Vries.
Mietje Garan.
Sara Schellervis.
Rachel Schellervis.
Anthonia Drogterop
Alida de Schaap.
Anna Bontent
Annade Jong.
Jo van der Bend.
D. Uleischkijper.
Marianna Bond.
Elizabeth Cok.
Sophie Tas.
Anna Kattenburg.
Henriette Coppern.
Henriette Van Thijn.
H. van der Lel.
Elza Onderwijzer.
Dina Hildebrand.
Reozet Stedeker.

(élèves d'une de ces écoles municipales
pour jeunes filles de toutes croyances
dont les institutrices sont protestantes
mais que dans cette conférence de la
ville les petites juives fréquentent
par centaines)